



FELiRe NIEUWS

brengt het Woord
in Latijns-Amerika

MAART 2015, NO. 137 – VERSCHIJNT 4 MAAL PER JAAR – ISSN: 1871-9147

**Uitgave van de Spanje Commissie
van de Nederlands Gereformeerde
kerk te Rijswijk**

Secretariaat: J. van Deursen,
Postbus 1053, 2280 CB, Rijswijk
Info@felire.nl – www.felire.nl
NL75ABNA0426244176

Algemeen Nut
Beoogende Instelling
ANBI

t.n.v. NGK Rijswijk inzake FELiRe, Rijswijk

Als zonlicht in het duister

Af en toe vragen mensen mij wat wij doen met de ontvangen giften en donaties. FELiRe stuurt boekenpakketten naar voorgangers en studenten theologie in Zuid- en Midden-Amerika. Elk jaar meer dan duizend pakketten met in het Spaans vertaalde boeken als *Spreuken* en *De Psalmen* van ds. F. van Deursen, *Jacobus* van ds. C.P. Plooy, *Sola Scriptura* van dr. C. van der Waal of *Zo rijk als Job* van ds. C. Bijl. Maar ook – en dat wekt nog steeds verbazing – de *Institutie* van Calvijn. Daar is in Latijns-Amerika nog altijd veel vraag naar.

Wat is daar zo bijzonder aan, dat een boek van zo'n 450 jaar oud nog zo gewild is? Dat heeft er allereerst mee te maken, dat het om een leerboek gaat dat behalve geschreven is naar puur Bijbelse normen, ook het christelijke leven als een zaak van geloof en bekering beschrijft. In de vier boeken waaruit de *Institutie of Onderwijzing in de christelijke godsdienst* is opgebouwd, gaat het over (1) de kennis van God de Schepper (God); (2) de kennis van God de Verlosser in Christus (Christus); (3) de weg waarin we de genade van Christus verkrijgen (Heilige Geest) en (4) de middelen waardoor God ons uitnodigt tot de gemeenschap met

Christus en ons daarin houdt (kerk en sacrament). Onderwerpen die de jonge Zuid-Amerikaanse christenen zeer aanspreken. Wekelijks ontvangen we ontroerende bedankjes voor de ontvangen boeken.

Juist in deze tijd van het jaar dat we leven naar Pasen en we weer in het bijzonder stilstaan bij lijden, sterven en opstanding van onze Heer Jezus Christus, kunnen we de geestelijke honger in Zuid-Amerika misschien een beetje aanvoelen. Immers het verlossingswerk van Jezus Christus is dé centrale boodschap van het Nieuwe Testament. De apostel Paulus is daar heel duidelijk over als hij schrijft aan de gemeente van Korinte: " ... als Christus niet is opgewekt, is uw geloof nutteloos, bent u nog een gevangene van uw zonden" (1Kor 15:17, NBV).

Met de verkondiging van verzoening aan het kruis en de opstanding uit de dood – Hij leeft! – brengen we een geweldige boodschap. Tegen alle verwarring in, juist in Latijns-Amerika. Dat is ook wat Calvijn in zijn *Institutie* onder de aandacht heeft willen brengen: Jezus, God en mens tegelijk en Gods grote liefde voor mensen. "Liefde was het, onuitputtelijk, liefde en goedheid, eindeloos groot, toen de Levensvorst op aarde



Pakketten voor verzending naar Latijns Amerika

tot ons heil Zijn bloed vergoot" (ELB 119:1). FELiRe zet zich dankzij steun van velen al meer dan vijftig jaar in om boeken met goede uitleg van de Bijbel te verspreiden in Zuid- en Midden-Amerika. Omdat er vraag naar is. We beschouwen het als zaaien; de inhoud van elk boek wordt weer in veelvoud doorgegeven. Laten we bidden dat het vrucht mag dragen. Dat het werk van onze Heer Jezus Christus ook daar verkondigd mag worden om het donker op te klaren. Ik sluit af met een citaat uit (de berijmde) psalm 112:

"Gods waarheid zal voor al de Zijnen
als zonlicht in het duister schijnen".

Klaas Mollema, voorzitter FELiRe

Samen op reis

Hij staat met zijn rug naar de poort van de stad. Voor hem de bergen rondom Jeruzalem, daarachter zijn leven dat weer op hem wacht.

Een diepe zucht ontsnapt 'm. Zo fijn had hij feest gevierd met zijn broeders en zusters! Hij is in de tempel geweest.

Hij heeft aan de offermaaltijd, aan de tafel van de Heer, geproefd hoe goed zijn HEER is! Zo is hij gesterkt in zijn geloof. Maar nu is het feest voorbij, hij moet weer naar huis. Aarzelend staat hij in de poort en kijkt benauwd naar het bergland, waar hij doorheen moet. Geen wonder, er zijn rovers! Denk maar eens aan de gelijkenis van de Here

Jezus over de barmhartige Samaritaan. Die gelijkenis begint met een man die in deze zelfde bergen rond Jeruzalem door rovers wordt neergeslagen.

Maar dat is niet het enige; zijn leven thuis wacht hem op, met alle moeite, alle tegenslag.

De man die ik hier beschrijf, is de pelgrim van Psalm 121, die weer op het punt staat om naar huis te gaan. Psalm 121 is één van de vijftien liederen Hamaäloth. Het zijn pelgrimsliederen voor onderweg. Veertien zijn er voor de heenweg, Psalm 121 is voor de terugweg. Gelukkig maar, want deze mens onderweg kan wel een bemoediging gebruiken!



'Mijn hulp komt van de HEER die hemel en aarde gemaakt heeft', mompelt hij (vers 2). Het is een echo van wat hij de priesters de afgelopen dagen voortdurend had horen

➤ Lees verder op achterzijde

zeggen. Maar erg overtuigd komt het er niet uit.

Dan is er opeens een stem schuin achter hem, die zijn mompelende woorden krachtig bevestigt: 'Inderdaad, Hij zal je voet niet laten wankelen, Hij zal niet sluimeren, je wacht!' Het is een van de mooie dingen in een van de mooiste Psalmen, Psalm 121: die andere stem van een naaste, die de naastenliefde serieus neemt!

Hij bemoedigt de reiziger en wijst hem naar boven, naar zijn Heer die alles leidt. Zo wil God ons inzetten om elkaar te bemoedigen.

Eeuwen later zie je een soortgelijke situatie. Nu twee reizigers op weg naar Emmaüs. Ook bij hen grote onzekerheid over de toekomst. Ook bij hen een stem van schuin achter hen. Die zegt dingen waardoor ze verrast worden; ook zij worden naar God verwezen, naar zijn daden.

Weer zet de Heer een kind van Hem in om te bemoedigen en vooruit te helpen. In dit geval

is dit kind zijn Zoon Jezus zelf. Prachtig!

Toch nog even terug naar die twee bij de poort van Jeruzalem.

Verkoopt die man eigenlijk geen flauwekul? Zijn het niet gewoon vrome praatjes die hij houdt! Want er zijn er toch genoeg wél omgekomen onderweg!

Hoezo 'de HEER houdt de wacht over je gaan en je komen van nu tot in eeuwigheid'? Ik zie heel andere dingen in mijn leven; klopt het wel dat God ons bewaart voor alle kwaad? Laten we nog heel even meelopen met die Emmaüsgangers.

Zoals gezegd, ook met hen liep iemand mee die hen moed insprak; toen Hij ging praten, werd het hun warm om het hart. De angst, de wanhoop, de kilte, de dreiging van het leven, het smolt alles als sneeuw voor de zon toen Hij hen Gods Woord uitlegde.

In Emmaüs aangekomen, vroegen ze die vreemdeling dringend om bij hen te blijven. Ze zaten samen om de tafel en het was stil geworden.

Een olielamp scheen over het brood, over de

beker met wijn, over die zegenende handen, waardoor de littekens van het kruis nauwelijks verborgen konden blijven toen ze het brood braken..

De HERE zál je bewaren – zelfs als je sterven moet onderweg...

Want de dood heeft sinds Jezus' opstanding niet meer het laatste woord!

Wij zijn niet in de gelegenheid onze broeders en zusters in Latijns-Amerika op hun weg door het leven te bemoedigen met dit evangelie. Tenminste, niet letterlijk. Maar wij kunnen wel degelijk hen moed inspreken door de boeken die we hen sturen, die vol staan van dit Paasevangelie!

Ds. Hans van 't Hoff

Ziekte ds. Ricardo Cerni in Barcelona

Kon ik u in het vorige FELiRe-nieuws melden dat de gezondheid van ds. Cerni voorzichtig vooruit ging, begin januari kreeg hij op-nieuw een chemotherapie voorgeschreven van drie sessies. Dat was een tegenvaller. Uit zijn laatste mail van 16 februari jl. blijkt echter dat deze sessies hem nauwelijks hebben verzwakt en dat hij zonder pijn is. Hij voelt zich sterker dan tijdens de vorige rondes (oktober 2014).

Ds. Cerni is blij met het medeleven en voor de gebeden die voor hem zijn en worden uitgesproken naar zijn hemelse Vader. Hij dankt u hartelijk daarvoor.

Het is de bedoeling dat ds. Hans van 't Hoff

en ik hem eind deze maand zullen bezoeken en verder met hem zullen spreken over de toekomst en over het werk voor FELiRe. Wij houden u op de hoogte.

Mocht u hem een kaartje willen sturen of een brief (in het Engels), dan is zijn adres:

Ds. Ricardo Cerni
Església Reformada Presbiteriana
San Salvador 98
08024 Barcelona
Spanje

Klaas Mollema
voorzitter FELiRe

Por via postal

Wij hebben de boeken ontvangen! Ik wil u graag laten weten dat dit pakket mij zoveel vreugde heeft gebracht, dat ik m'n tranen van vreugde bijna niet kan stoppen. Wij zoeken al vele jaren hier in Argentinië naar deze boeken, maar we konden ze niet vinden. Wij bidden tot de Vader voor u. En we zullen dat ook doen iedere keer wanneer we de boeken open-slaan. Moge onze God en Vader u en uw geliefden blijven zegenen.

Juan Carlos Murzi, Argentina



Financieel jaarverslag 2014

Begroting 2015

De begroting van 2015 vertoont sterke gelijk-nis met die van vorig jaar. Verwacht wordt dat de giften vanuit de diverse kerken het komen-

de jaar op het niveau van 2014 zullen blijven. De uitgaven worden zo laag mogelijk gehouden en liggen in lijn met het vooraf-gaande jaar.

Het afgelopen jaar zijn er weer meer pak-ketten met boeken verstuurd dan het jaar ervoor. De verwachting is dat deze stijging zich in 2015 verder zal voortzetten. Wij hopen, ook op langere termijn, middels uw steun aan deze stijgende vraag te kunnen blijven voldoen.

Maart 2015, Gerald van Petersen,
Penningmeester FELiRe

Voor een uitgebreide toelichting op de cij-fers verwijs ik u graag naar onze website:
www.felire.nl

Rekening en Begroting

Inkomsten	Begr. 2014	Werk. 2014	Begr. 2015	Uitgaven	Begr. 2014	Werk. 2014	Begr. 2015
Giften Kerken	12.000	9.350	10.000	Nieuwe uitg. en herdruk	3.000	0	3.000
Giften Rijswijk particulier	5.000	35.013	5.000	Overige lectuur	9.000	9.000	9.000
Giften overig particulier	45.000	49.893	45.000	Verzendkosten Boeken	26.000	25.379	25.200
Collectes Kerk Rijswijk	2.500	2.583	2.500	Bijdragen/Honoraria	21.620	21.620	21.620
Diversen	700	295	600	kosten FELiRe nieuws	5.300	5.785	5.800
Onttrekking/Donatie res.	300	-34.626	2.300	Diversen	580	723	780
Totaal	65.500	62.507	65.400	Totaal	65.500	62.507	65.400